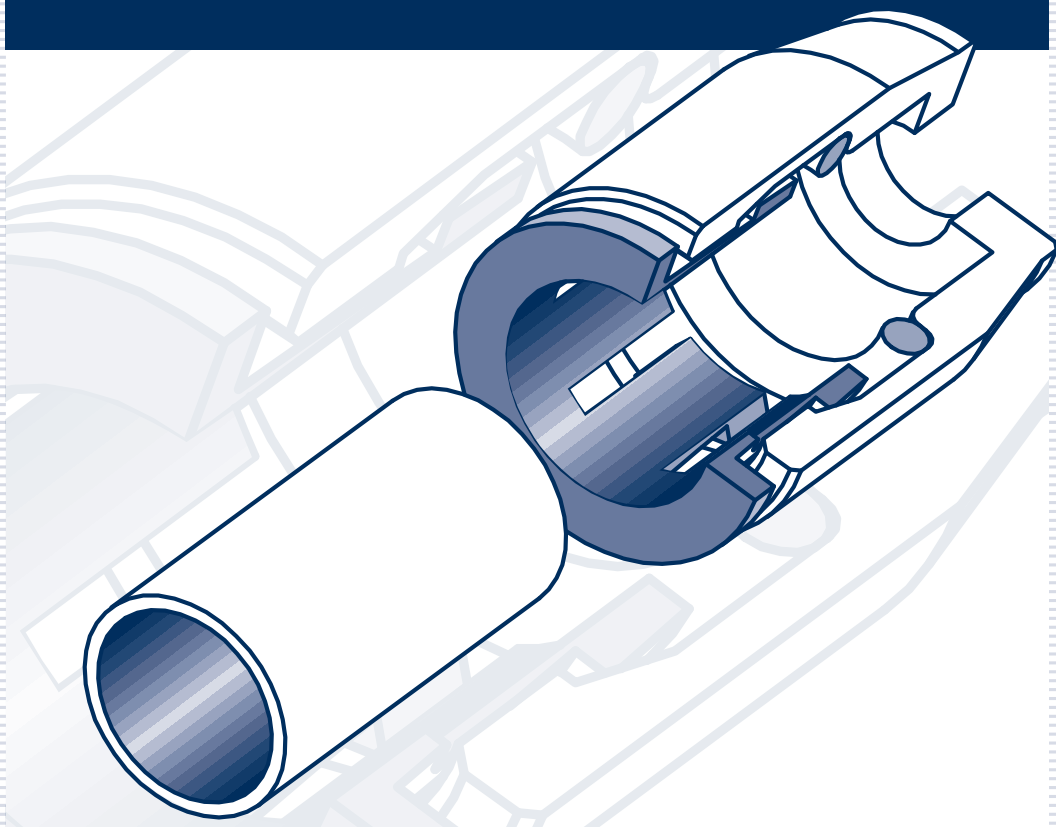




**EINBAURICHTLINIE STECKVERBINDUNGEN**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS PUSH FITTINGS**



**JG John Guest®**

**JOHN GUEST STECKVERBINDUNGEN**  
**CONNECTIONS WITH JOHN GUEST PUSH FITTINGS**

## **VERTEILERSYSTEME UND PANZERSCHLÄUCHE MIT JOHN GUEST STECKANSCHLÜSSEN**

### **DISTRIBUTION SYSTEMS AND ARMoured HOSES WITH JOHN GUEST PLUG CONNECTORS**

#### **EINSATZBEREICH**

Geeignet für Verbindung mit Rohren aus diversen Kunststoffen (PE, PA, PUR) sowie Messing, Kupfer und Weichstahl.

Der Außendurchmesser des Gegenstückes im Bereich  $\varnothing 8 - \varnothing 22$  muss mit  $+ 0,05/- 0,10$  toleriert sein. Hat das Gegenstück eine Oberflächenhärte von  $> 225$  HV, z. B. bei vernickelten Teilen, ist das Einbringen einer Nut erforderlich. Erhältlich in den Größen  $\varnothing 8 - 10 - 12 - 15 - 18 - 22$ . Montagehinweise beachten! Alle Installationen sind nach Abschluss der Montage auf Dichtheit zu prüfen.

Aufgrund der speziellen Konstruktion ist der Steckverbinder nicht in den Potentialausgleich einzubeziehen. John Guest-Steckverbinder sind für folgende Druck- und Temperaturbereiche geeignet»

**$\varnothing 8 \gg 16 \text{ bar}/+ 23 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $10 \text{ bar}/+ 65 \text{ }^{\circ}\text{C}$  |  $\varnothing 10 \dots \varnothing 22 \gg 10 \text{ bar}/+ 23 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $7 \text{ bar}/+ 65 \text{ }^{\circ}\text{C}$**

#### **FIELD OF APPLICATION**

Suitable for pipe connections made of various plastics (PE, PA, PUR) as well as brass, copper and mild steel. A tolerance allowance of  $+ 0.05/- 0.10$  tolerance needs to be made on the outer diameter of the mating component in the  $\varnothing 8 - \varnothing 22$  range. In the event of the mating component revealing surface hardness of  $> 225$  HV, e.g. on nickel-plated parts, insertion of a groove will be necessary. Available in the following sizes:  $\varnothing 8 - 10 - 12 - 15 - 18 - 22$ . Observe assembly instructions! After completing assembly work test all installations for possible leakage.

On account of its special design, the plug connector is not to be integrated into equipotential bonding system. The John Guest plug connector is suitable for the following pressure and temperature ranges:

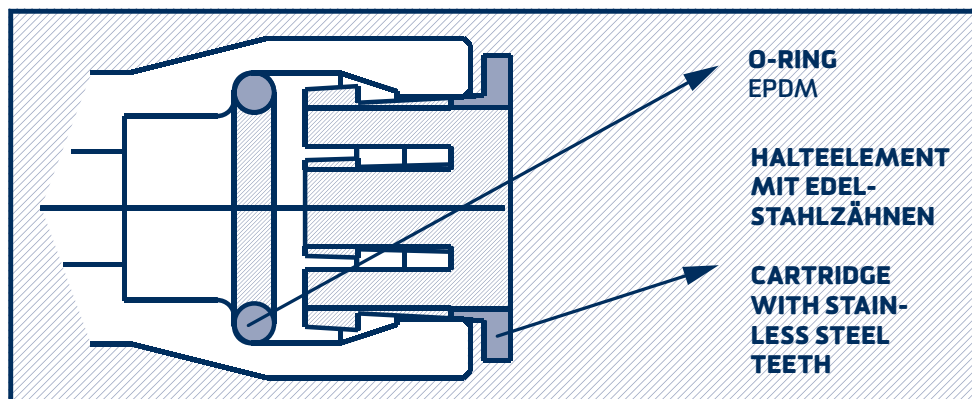
**$\varnothing 8 \gg 16 \text{ bar}/+ 23 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $10 \text{ bar}/+ 65 \text{ }^{\circ}\text{C}$  |  $\varnothing 10 \dots \varnothing 22 \gg 10 \text{ bar}/+ 23 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $7 \text{ bar}/+ 65 \text{ }^{\circ}\text{C}$**

#### **SEITLICHE BEANSPRUCHUNG**

Die Steckverbindung sollte keiner seitlichen Beanspruchung ausgesetzt werden. Rohr und Verbinder sollten dementsprechend geführt werden (evtl. mit Anwendung von Rohrklemmen), so dass keine seitliche Beanspruchung auftreten kann. Ebenfalls sollten schwere Bauteile mit Cartridge Elementen zusätzlich befestigt werden, damit nicht das gesamte Gewicht auf der Verbindung lastet.

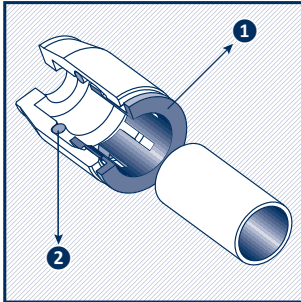
#### **LATERAL STRESSES**

The plug connector should not be subjected to lateral stresses. Accordingly, the pipe and connector should be routed in such a way as to prevent lateral stresses from occurring (e.g. by the use of pipe clamps) so as to rule out lateral stresses from the outset. Heavy components should likewise be additionally secured using cartridge elements so as to prevent any loading of the overall weight on the connection.



# JOHN GUEST STECKVERBINDUNGEN

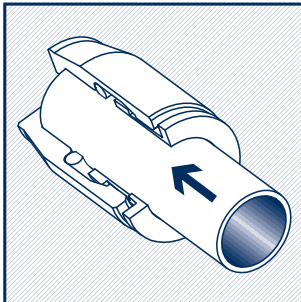
## CONNECTIONS WITH JOHN GUEST PUSH FITTINGS



1. Rohr gratfrei und rechtwinklig zur Achse ablängen. Bei weichen oder dünnwandigen Rohren und Kunststoffrohren sind Stützhülsen einzusetzen. Sicherstellen, dass das Rohr keine Beschädigungen wie scharfe Kanten, Längsriefen u.ä. aufweist.

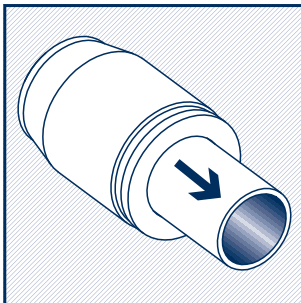
1. Cut the pipe square to the axis and remove all burrs. We recommend to use supporting sleeves when using soft or thin-walled pipes or synthetic pipe. Make sure the pipe has no damage such as sharp edges, longitudinal grooves or similar.

① Halteelement mit Edelstahlzähnen / Cartridge with Stainless steel teeth  
② O-Ring / O-Ring



2. Rohr bis zum Anschlag in den Verbinder einstecken. Das Halteelement greift, bevor der O-Ring abdichtet! Sicherstellen, dass der Verbinder frei einzustecken ist und nicht durch bauseits vorhandene Einrichtungen behindert wird.

2. Push pipe up to stop. The cartridge grips before it seals! Make sure that the fitting can easily be plugged and is not affected by any obstacles from the building site.

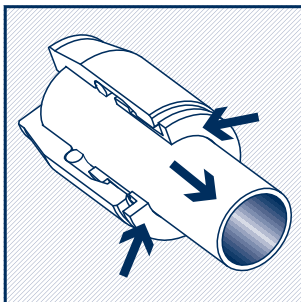


3. Am Rohr ziehen, um zu prüfen, ob die Verbindung sicher hält. Testen der Steckverbindung wie folgt:

3. Pull at the pipe to check connection is secure and test the system as follows:

- Beaufschlagung mit  $p = 10 \text{ bar} / 10 \text{ min}$
- Druckentlastung  $p = 0 \text{ bar}$
- Beaufschlagung mit  $p = \text{Betriebsdruck} / 10 \text{ min}$

- charge with  $p = 10 \text{ bar} / 10 \text{ min}$
- release of pressure  $p = 0 \text{ bar}$
- charge with  $p = \text{operating pressure} / 10 \text{ min}$



**Lösen der Steckverbindung**  
Sicherstellen, dass das System druckfrei ist. Das Rohr kann gelöst werden, wenn das Rohr gegen das Gehäuse gedrückt wird. Wurde ein Verbinder mit Führungskappe eingesetzt, zuerst die Schutzkappe lösen und auf dem Rohr verschieben.

**Disconnecting**  
Ensure that the system is depressurised. The pipe can be removed when pushing the cartridge square against the face of the fitting. When using fittings with a safety cap, loosen the cap first and shift it on the pipe.

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

### ***DISCLAIMER***

Alle Angaben zum Inhalt, insbesondere Abbildungen und Beschreibungen sowie Maße und Gewichte, sind unverbindlich, da im Zuge des technischen Fortschritts unsere Produkte ständig weiterentwickelt und vervollkommen werden.

*The information on this brochure, in particular illustrations, descriptions, dimensions and weights, is not binding. This is because technical progress means that our products are continually being developed and perfected.*



LINDNER ARMATUREN GMBH

KURZE STRASSE 10 | D - 09117 CHEMNITZ

FON +49 371 23990 | FAX +49 371 8448208

INFO@LINDNER-ARMATUREN.DE | LINDNER-ARMATUREN.DE